

# Typ **TW01**

## WEH<sup>®</sup> Adapter zur Druck- und Vakuumprüfung

in Glattrohren und in Bohrungen (Abdichtung im Rohrinne Durchmesser)



Allgemein

**BESCHREIBUNG**



**Merkmale**

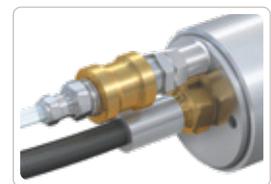
- Sekundenschnelles Anschließen
- Kein Schrauben notwendig
- Abdichten an unrunder und rauen Oberflächen
- Hubbegrenzung
- Einfacher Dichtungswechsel
- Ergonomisches Design
- Hochwertige Materialien

Der Schnelladapter WEH® TW01 dichtet zuverlässig und schnell in Bohrungen, Rohren und Innengewinden von Bauteilen ab. Die elastischen Dichtungen passen sich auch an raue und unrunde Oberflächen hervorragend an und gleichen Toleranzen am Prüfling aus. Der Adapter dichtet nur über den Abdichtgummi am Prüfling ab, hat aber keine Haltefunktion. Deshalb ist eine Haltevorrichtung notwendig.

Der TW01 ist standardmäßig mit einer Hubbegrenzung ausgestattet.

Durch die pneumatische Betätigung ist der Adapter besonders gut für die Automatisierung von Prüfvorgängen geeignet.

Für die manuelle Beaufschlagung des Steuerdrucks sind entsprechende Zubehörteile verfügbar, wie z. B. Handschiebeventil oder Pneumatikkupplung mit Steuer-/Entlüftungsnippel (siehe Zubehör).



TW01 mit Handschiebeventil

Die WEH® TW01 Adapter sind auch mit Standardverlängerungen von 1" (25,4 mm) oder 2" (50,8 mm) lieferbar, um auch bei unterschiedlich tiefen Anschlüssen abdichten zu können. Sonderausführungen, wie z. B. Doppeladapter sind auf Anfrage verfügbar.

**Einsatzgebiete und Anwendungen**

Schnelladapter zur Druck- und Vakuumprüfung in Glattrohren und in Bohrungen (Abdichtung im Rohrinne Durchmesser).  
Dichtheitsprüfungen: Druckabfall, Unterwasser-/Heliumprüfungen.

Andere Anwendungen: Füllen, Druck- und Funktionsprüfungen, Durchspülen etc.

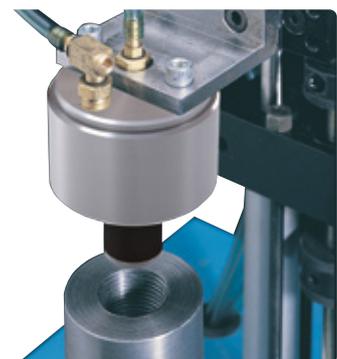
Bauteile: Behälter, Ventile, Plastikbehälter, Pumpen, med. Bauteile, Filter, Druckbehälter, Rohranschlüsse etc.

**TECHNISCHE DATEN**

Eigenschaften	Standardausführung
Max. zulässiger Betriebsdruck PS	Vakuum bis 9 bar
Steuerdruck	Baugröße 01: 6 - 9 bar Druckluft Baugröße 1 - 8: 6 - 12 bar Druckluft
Temperaturbereich	+5 °C bis +80 °C
Leckrate	1 x 10 <sup>-3</sup> mbar x l/s
Teilewerkstoffe	Gehäuse, Kolben und Abstandshalter: Aluminium
Dichtungswerkstoffe	Hauptdichtung in Chloropren / O-Ringe in NBR Urethandichtungen für Anwendungen mit erhöhtem Verschleiß optional.

Andere Ausführungen auf Anfrage

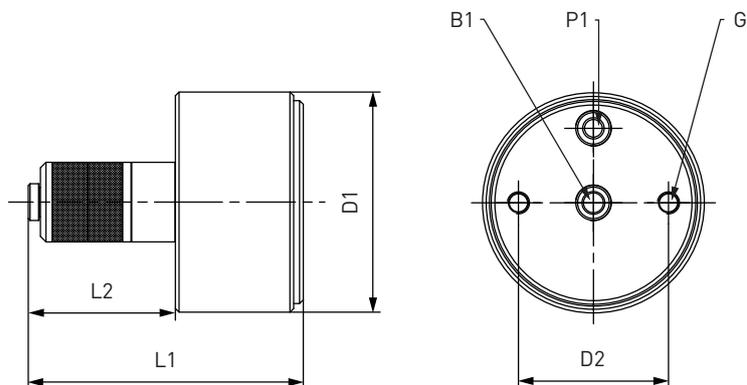
**Anwendungsbeispiel:**



Bestellung

**BESTELLUNG** | Schnelladapter WEH® TW01

ca.-Maße (mm)



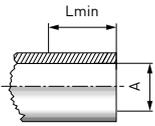
Baugröße	B1 (Innengewinde)	P1 (Innengewinde)	G**	D1	D2	L1	L2
01	M5	M5	M5	32,0	20,2	55,5	22,0
1	G1/8"	G1/8"	M6	40,0	26,0	70,5	28,0
2	G1/8"	G1/8"	M6	40,0	26,0	66,5	23,5
3	G1/8"	G1/8"	M6	60,0	41,0	74,5	40,0
4	G1/8"	G1/8"	M6	60,0	41,0	71,5	37,0
5	G1/2"	G1/8"	M6	89,0	60,0	106,5	59,5
6	G1/2"	G1/8"	M6	89,0	60,0	101,0	54,0
7	G3/4"	G1/8"	M6	107,0	76,5	94,0	57,5
8	G3/4"	G1/8"	M6	107,0	76,5	94,0	57,5

\* auf Anfrage

\*\* Gewinde für Haltevorrichtung

Bestellung

Glattrohr, Innendurchmesser



Bestellnummer Adapter	Bestellnummer Hauptdichtungssatz	Bestellnummer Ersatzdichtungen	Baugröße	Abdichtbereich Rohrrinnen-Ø A	Lmin*
C1-139903	B200B-141363	B200B-141298	01	7,7 - 8,3	13,5
C1-141179	B200B-141364	B200B-141299	01	8,4 - 10,0	13,5
C1-141180	B200B-141365	B200B-141300	1	10,0 - 12,0	15,0
C1-141181	B200B-141366	B200B-141301	1	12,0 - 14,0	15,0
C1-141182	B200B-141367	B200B-141302	1	14,0 - 16,0	15,0
C1-141183	B200B-141369	B200B-141303	2	16,0 - 18,0	15,0
C1-141184	B200B-141370	B200B-141304	2	18,0 - 20,0	15,0
C1-141185	B200B-141371	B200B-141305	2	20,0 - 22,0	15,0
C1-141186	B200B-141372	B200B-141306	3	22,0 - 24,0	28,0
C1-141187	B200B-141373	B200B-141307	3	24,0 - 26,0	28,0
C1-141188	B200B-141374	B200B-141308	3	26,0 - 28,0	28,0
C1-141189	B200B-141375	B200B-141309	4	28,0 - 30,0	28,0
C1-141190	B200B-141376	B200B-141310	4	30,0 - 32,0	28,0
C1-141191	B200B-141377	B200B-141312	4	32,0 - 34,0	28,0
C1-141192	B200B-141378	B200B-141313	5	34,0 - 37,0	41,0
C1-141193	B200B-141379	B200B-141314	5	37,0 - 40,0	41,0
C1-141194	B200B-141380	B200B-141315	5	40,0 - 43,0	41,0
C1-141195	B200B-141381	B200B-141316	6	43,0 - 47,0	41,0
C1-141196	B200B-141383	B200B-141317	6	47,0 - 51,0	41,0
C1-141197	B200B-141386	B200B-141318	6	51,0 - 55,0	41,0
C1-141198	B200B-141387	B200B-141319	7	55,0 - 58,5	41,5
C1-141199	B200B-141391	B200B-141321	7	58,5 - 62,1	41,5
C1-141200	B200B-141392	B200B-141322	7	62,1 - 65,6	41,5
C1-141201	B200B-141393	B200B-141323	8	65,6 - 69,2	41,5
C1-141202	B200B-141394	B200B-141324	8	69,2 - 72,7	41,5
C1-141203	B200B-141395	B200B-141325	8	72,7 - 76,0	41,5

\* Lmin: erforderliche Einführtiefe des Prüflings  
Andere Anschlussgrößen auf Anfrage

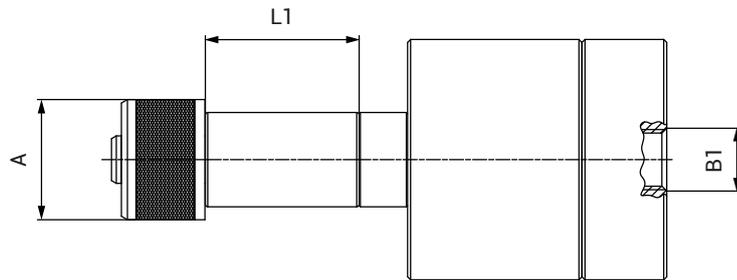
Andere Anschlussarten auf Anfrage.

Benötigte Angaben zur Bestellung siehe Seite 7, Katalog Nr. 35.

Bestellung / Zubehör

**BESTELLUNG** | Schnelladapter WEH® TW01 mit Schaftverlängerung

ca.-Maße (mm)



Bestellnummer	Beschreibung	A	B1	L1
<b>Auf Anfrage</b>	TW01 mit 1" Verlängerung	Auf Anfrage	Auf Anfrage	25,4
<b>Auf Anfrage</b>	TW01 mit 2" Verlängerung	Auf Anfrage	Auf Anfrage	50,8

Schaftverlängerungen in anderen Längen auf Anfrage

**ZUBEHÖR**

Für den Schnelladapter WEH® TW01 stehen folgende Zubehörteile zur Verfügung:

**Verschlusschraube für Stopfenversion**

Sollte der WEH® Adapter als Stopfen eingesetzt werden, kann der Anschluss „B1“ mit einer Verschlusschraube aus Messing inkl. PVC-Dichtring für den Niederdruckbereich verschlossen werden. Die Medienverträglichkeit der Dichtung ist vom Kunden zu prüfen!



Bestellnummer	Beschreibung	Anschluss (Außengewinde)	Druckbereich
<b>E69-9200</b>	Verschlusschraube Niederdruck	G1/8"	0 - 50 bar
<b>E69-9230</b>	Verschlusschraube Niederdruck	G1/2"	0 - 50 bar
<b>W9338</b>	Verschlusschraube Niederdruck	G3/4"	0 - 50 bar

**Winkelstück 90°**

Falls aus Platzgründen eine 90°-Zuleitung des Steuerdrucks erforderlich wird, bieten wir ein Winkelstück an. Anschluss „P2“ des Winkelstücks wird in den Steuerdruckanschluss „P1“ am Gerät eingeschraubt und Anschluss „P1“ des Winkelstücks wird auf den Steuerdruckschlauch, das Handschiebeventil oder den Steuer-/Entlüftungsniessel aufgeschraubt.



Bestellnummer	Beschreibung	P1	P2
<b>E69-9500</b>	Winkelstück 90°	RP1/8**	R1/8***

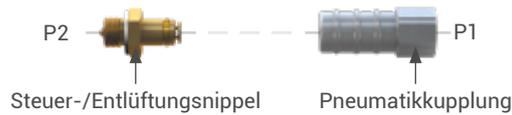
\* zylindrisches Whitworth-Rohrgewinde nach DIN EN ISO 228-1  
 \*\* kegeliges Whitworth-Rohrgewinde nach DIN EN 10226

Zubehör

**Zubehöerteile zur manuellen Beaufschlagung des Steuerdrucks:**

**Pneumatikkupplung und Steuer-/Entlüftungsnippel**

Für die manuelle Beaufschlagung des Steuerdrucks bieten wir eine Pneumatikkupplung mit entsprechendem Steuer-/Entlüftungsnippel an. Beide besitzen ein integriertes Rückschlagventil. Anschluss „P2“ des Nippels wird in den Steuerdruckanschluss „P1“ am Gerät eingeschraubt und der Steuerdruckschlauch in den Anschluss „P1“ der Pneumatikkupplung. Zur Beaufschlagung des Steuerdrucks wird die Pneumatikkupplung auf den Nippel aufgesteckt und festgehalten. Dadurch wird ein kurzer Druckimpuls auf den Nippel gegeben, um den TW01 zu betätigen. Danach kann die Pneumatikkupplung vom Nippel abgenommen werden. Der TW01 Adapter bleibt, durch das integrierte Rückschlagventil im Nippel, am Prüfling adaptiert. Das Rückschlagventil in der Pneumatikkupplung verhindert den Austritt von Steuerdruckluft. Zum Abschließen des TW01 Adapters wird das Rückschlagventil am Nippel von Hand betätigt und dadurch der anliegende Steuerdruck am TW01 entlüftet.



Bestellnummer	Beschreibung	P1	P2
<b>W136484</b>	Steuer-/Entlüftungsnippel	-	G1/8" Außengewinde
<b>W9326</b>	Pneumatikkupplung	G1/8" Innengewinde	-

**Handschiebeventil und Gewindeverlängerung**

Alternativ bieten wir zur manuellen Beaufschlagung des Steuerdrucks ein Handschiebeventil an. Anschluss „P2“ des Handschiebeventils wird in den Steuerdruckanschluss „P1“ am Gerät eingeschraubt und der Steuerdruckschlauch in den Anschluss „P1“ des Handschiebeventils. Durch Betätigung der Schiebehülse kann der Steuerdruck manuell zugeführt und entlüftet werden. Für kleine Baugrößen, bei denen aus Platzgründen das Handschiebeventil nicht direkt in den Steuerdruckanschluss „P1“ am Gerät eingeschraubt werden kann, bieten wir zusätzlich noch eine Gewindeverlängerung an.



Bestellnummer	Beschreibung	P1	P2
<b>C1-48091</b>	Handschiebeventil	G1/8" Innengewinde	G1/8" Außengewinde
<b>E69-96824</b>	Gewindeverlängerung	G1/8" Innengewinde	G1/8" Außengewinde

**Dichtungssätze**



Hauptdichtungssätze enthalten die Elastomer-Hauptdichtung(en), zwei Unterlegscheiben und einen Sicherungsring für einen Dichtungswechsel.



Ersatzdichtungssätze enthalten fünf komplette Hauptdichtungen mit Sicherungsringen.

Sonderlösungen

**SONDERLÖSUNGEN**

Beispiel:



TW01 mit Abstandshalter  
für Glattrohre

## Technische Erläuterungen

### TECHNISCHE ERLÄUTERUNGEN

#### Abkürzungen/Begriffsdefinitionen

Erläuterung der Abkürzungen, Begriffsdefinitionen sowie weiterführende Erläuterungen finden Sie im mitgeltenden Technischen Anhang des entsprechenden Katalogs oder unter [www.weh.com](http://www.weh.com)

#### Abbildungen

Die in diesem Datenblatt verwendeten Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Einzelheiten vom tatsächlichen Produkt abweichen. Verbindliche Angaben entnehmen Sie bitte den jeweiligen Einzelaufträgen.

#### Sichere Produktauswahl

Unsere WEH® Produkte sind für den Betrieb durch sachkundige Fachanwender ausgelegt (soweit WEH® Produkte im Einzelfall auch für den Betrieb durch andere Anwender ausgelegt sind, ist hierzu ein ausdrücklicher Hinweis in der jeweiligen Betriebsanleitung aufgenommen). Bitte beachten Sie, dass WEH Ihr System nicht kennt und daher - auch aufgrund der Vielzahl an verschiedenen potenziellen Einsatzmöglichkeiten der WEH® Produkte - nicht für alle denkbaren Anwendungsvarianten eine vorherige Erprobung durchführen kann. Die Verantwortung für die Auswahl, Konfiguration und Prüfung der Geeignetheit von WEH® Produkten - insbesondere entsprechend den Anforderungen Ihres Systems - liegt bei Ihnen. Bitte stellen Sie vor dem Erwerb von WEH® Produkten insbesondere sicher, ob diese gemäß unserer Produktbeschreibungen mit Ihrem Einsatzzweck, Ihren Leistungsdaten, den bei Ihnen eingesetzten Materialien und Fluiden, Ihrem Systemkonzept und Ihren Systemgrenzen kompatibel sind. Bitte beachten Sie hierbei ebenso Ihre technischen und rechtlichen Anforderungen an den Betrieb, die Handhabung und die Wartung. Die Qualität und Sicherheit unserer WEH® Produkte hat für uns höchste Priorität. WEH® Produkte dürfen daher nicht außerhalb der Vorgaben in den jeweiligen Datenblättern und Produktbeschreibungen eingesetzt werden. Sollten Sie sich nicht sicher sein, ob das WEH® Produkt zu Ihrem System und geplanten Einsatzzweck passt, kommen Sie bitte vorab auf uns zu. Zudem empfehlen wir dringend den Einsatz von Fremd-Ersatzteilen oder eine Kombination von WEH® Produkten mit ungeeigneten Fremd-Produkten zu vermeiden. Die Verantwortung für die Prüfung der Geeignetheit von Fremd-Produkten liegt bei Ihnen. WEH® Produkte und WEH® Ersatzteile entsprechen unseren Qualitäts- und Sicherheitsstandards.

#### Lebensdauer

Bei WEH® Produkten handelt es sich grundsätzlich um Produkte, die betriebsbedingt und abhängig von Ihrer individuellen Applikation/Anwendung dem Verschleiß und der Ermüdung unterliegen können. Details – insbesondere auch zu entsprechenden Mindest-Inspektions- und Wartungsintervallen – entnehmen Sie der jeweiligen Betriebsanleitung des WEH® Produkts.

#### Erläuterung zur Druckgeräterichtlinie

Diese WEH® Produkte sind grundsätzlich als druckhaltende Ausrüstungsteile gemäß Artikel 2 Nr. 5 der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU eingestuft und werden als rohrleitungsähnlich betrachtet. Diese WEH® Produkte dürfen nicht eingesetzt werden als Ausrüstungsteile mit Sicherheitsfunktion. Ferner wird darauf hingewiesen, dass diese WEH® Produkte gemäß den Anforderungen des Artikels 4 Absatz 3 der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU ausgelegt und in Verkehr gebracht werden. Die Bewertung bzgl. einer anderweitigen Einstufung kann jedoch auf Anfrage erfolgen.

#### Externes Änderungsmanagement

WEH behält sich vor, seine Produkte laufend zu aktualisieren, zu optimieren und anzupassen. Daraus können sich entsprechende Änderungen am Produkt ergeben. Informationen über durchgeführte Produktaktualisierungen, Produktoptimierungen und/oder Produktanpassungen werden Kunden nur in Einzelfällen proaktiv oder unaufgefordert seitens WEH mitgeteilt. Gerne können Sie die Firma WEH jederzeit ansprechen und sich nach etwaigen Produktaktualisierungen, Produktoptimierungen und/oder Produktanpassungen erkundigen.

© Alle Rechte vorbehalten, WEH GmbH Verbindungstechnik.

Jegliches unbefugte Kopieren, Verbreiten und sonstige Nutzung der urheberrechtlich geschützten Inhalte ist ohne schriftliche Zustimmung der Firma WEH GmbH Verbindungstechnik untersagt.

Mit Übermittlung einer aktuelleren Version des vorliegenden Dokuments verlieren alle älteren Versionen ihre Gültigkeit. Es gilt grundsätzlich die aktuellste Version des Dokuments. Diese finden Sie unter [www.weh.com](http://www.weh.com).

Für Lieferungen und sonstige Leistungen gelten grundsätzlich unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die Know-How Schutz- und Qualitätssicherungsvereinbarung ([www.weh.com](http://www.weh.com)), sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.

Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers erkennen wir grundsätzlich nicht an.

WEH® ist eine eingetragene Marke der WEH GmbH Verbindungstechnik.

#### » Kontakt

Sie haben Fragen oder benötigen weitere Informationen? – Wir sind gerne für Sie da.

Hersteller:

**WEH GmbH Verbindungstechnik**

Josef-Henle-Str. 1

89257 Illertissen / Deutschland

Telefon: +49 (0) 7303 9609-0

E-Mail: [sales@weh.com](mailto:sales@weh.com)

Webseite: [www.weh.com](http://www.weh.com)